



**AFG Area 9 - Florida North**  
**Spanish Coordinator Report**  
**Panel 58, AWSC**  
**February 1 - 2, 2020**

**HOLA Al-Anon...**

**What is happening at the Spanish speaking community?**



**AREA GROUPS IN SPANISH**

- District 11 opened a new group in Spanish, Ama Nacer, in Melbourne. Here is the group flyer with all the information. Please bring this information to your Districts. The groups in Spanish are in desperate need of support from every person at the Districts.

*Grupos de Familia Al-Anon*

Grupo  
**AMA NACER**  
 miércoles 6:30 PM

**Dirección:** SU PRESENCIA


CrossRoads Community Church ES

2436 Croton Rd. ¡IMPORTANTE

Melbourne, FL, 32935 ¡LE ESPERAMOS!

A QUIENES vean aquí  
 LO QUE escuchan aquí  
 CUANDO se vayan de aquí  
 QUE SE QUEDE AQUÍ

**Los Principios si se los puede llevar y practicarlos en todas sus acciones.**

 <p>Grupos de Familia  <b>Al-Anon y Alateen</b>                  Esperanza para familiares                  y amigos de alcoholistas</p>	<p>Declaración de Al-Anon</p> <p><i>Que empiece por mí</i></p> <p>Cuando alguien, dondequiera que sea, pida ayuda,                  que nunca falte allí la mano de                  Al-Anon y Alateen, y — <i>Que empiece por mí.</i></p>
---	--

- There are 9 Spanish-speaking groups in the NFA. The groups are distributed as follows: 1 in Kissimmee, 1 in Orlando, 1 in St. Petersburg, 1 in Melbourne, 1 in Lakeland, 2 in Tampa, 1 in Sarasota, 1 in Oviedo.

## AFG NFA CONVENTION 2020 - Serenity Rock

This year the Convention will take place in Orlando, Florida, and all the members of the groups in Spanish are very excited. The 2020 Convention Spanish Chair is Betty R. I have been assisting Betty with some of the legwork that she needs and we are having a blast. The Convention website has already have a page in SPANISH, where members can find all the necessary information in Spanish: <https://www.afgarea9.org/conv-2020-espantildeol.html> There is also a Convention flyer in Spanish that members can print. Here is the link:

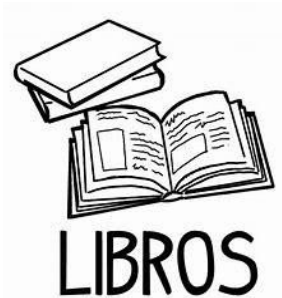


[https://www.afgarea9.org/uploads/4/3/4/9/43490087/flyer\\_español\\_convención\\_2020.pdf](https://www.afgarea9.org/uploads/4/3/4/9/43490087/flyer_español_convención_2020.pdf)



## Literature Available now in Spanish

The new revised translated *Service Manual* in Spanish is now available in digital format and is also for sale from WSO. Also available is *Al-Anon se enfrenta al Alcoholismo* (Al-Anon Faces Alcoholism), which, as the English version, could now be ordered anytime during the year.



With remaining funds available from dissolved Spanish Information Services, the Spanish Coordinator ordered 8 boxes of AFA (200 copies) that will be distributed to the Spanish groups of NFA (9 groups). Also, **copies of the cliff notes** of the Service Manual was ordered to be distributed as well. I hope to have everything distributed by the end of March.



The Spanish Coordinator will be working with the NFA Public Outreach Coordinator, to create a budget of at least \$500.00 to be allocated for future public outreach of the Spanish groups of the NFA. These expenses will include, but will not be limited to the phone line in Spanish that Area 9 offers to all its Districts.

## AREA TELEPHONE LINE & EMAIL INFORMATION IN SPANISH

On September 2019, using the remaining funds available from the dissolved Spanish Information Services, this telephone line, available using MagicJack, was paid for 3 years; until September 2022.

**REMINDER:** The Spanish telephone line is a service offered by Area 9 to all NFA Districts, and all Districts are encouraged to use it.

The Area line in Spanish: **407-253-9848** or to send an email to [alanon.ayuda@yahoo.com](mailto:alanon.ayuda@yahoo.com).



---

Look forward with great enthusiasm to a year of new service opportunities that will help all the Spanish speaking community.

-----  
"La Participación es la Clave de la Armonía"  
-----

**Evelyn T.**

*Panel 58 Spanish Coordinator*

*AFG Area 9, Florida-North*

[Spanish58@AFGArea9.org](mailto:Spanish58@AFGArea9.org)

**"Se necesita una persona para comenzar algo, pero muchos otros para mantenerlo en marcha"**

*-Lois W., Many Voices, One Journey, Pg. 262*